MUHER DI 83 AÑA VICTIMA DI ATRACO

ORANJESTAD(AAN)– Ayera mainta tabata tin un caso di atraco cual a tuma lugar na un manera masha repugnante. Tabata na altura di Golden Rock na San Nicolas unda mas o menos un cuarto pasa di 10 mainta cu e dama di inicial M.C. y di 83 aña di edad a bira victima di atraco, E muher anciana a haya un shock door di e atraco brutal aki, y mester a haya tratamento medico na Centro Medico na San Nicolas.

E tabata cana na altura di e ex-Golden Rock Club, y un homber diripiente a ataqué y kita su tas bay cune. E dama a trompeca na mometo cu el a ser ataca y a sinti su pia tambe. Cu ambulance y den estado di shock el a ser transporta pa Centro Medico.

Recherche ta investigando e caso aki y ta ser spera cu lo no dura mucho prome cu nan pone man ariba e personahe a-social cu a comete e atraco aki y cu esaki lo haya un castigo hopi fuerte tambe di parti di justicia pa su acto vergonzoso.

INVIERNO TA AZOTA SUR DI MERCA

SAN ANTONIO: Un tempestad di sneeuw, esun peor den mas di 100 aña a azota parti sur di Merca ayera, especialmente e estado di Texas paralizando trafico tur caminda.

Na San Antonio a cay den 24 ora mas di 30 cm di sneeuw.

E record bieuw ta di cantidad di sneeuw ta di

Sigui lesa pag. 11

BERDAD NUNCA A PERJUDICA NINGUN HENDE NINGUN CAUSA NI NINGUN NACION

DIARIO DI ARUBA

Bo Matutino Netamente Arubiano

DIALUNA 14 DI JANUARI 1985 AÑA 4, No. 1228

8 PERSONA HERIDA DEN DESGRACIA NA NOORD

ORANJESTAD(AAN)–Ayera madruga tabata tin un desgracia formal cu a tuma lugar na altura di warda di polis na Noord. Aki un chofer cu tabata bao di influencia di alcohol a core mucho na su man robez y a bay dal frontalmente contra un auto cu tabata bini di direccion contrario. Ocho persona a ser herida den e desgracia aki di cualnan cuatro a keda interna na hospital pa tratamento di e heridanan ricibi den e impacto mas o menos 2 or di madruga.

Un di e chofernan Q.M. di 48 aña a ricibi bastante sla tambe y a ser transporta pa hospital den situacion grave. E tabata bao di influencia di bebida.

PRINS HANCRA Y PANCHO DOBLA LO DIRIGE CARNAVAL



Segun delegacion di Parlamento

ANTILLAS TA MARA NA CURAZNO HULANDES

EXIGENCIANAN PA FUTURO GOBERNADOR DI ARUBA A SER DISEÑA

TRAHADORNAN LO DICIDI SI TA CERA ARUBA PALM BEACH HOTEL

Segun FTA.

UN POCO DI TUR COS

JOSSY M. MANSUR

Tempo cu petroleo a ser descubri na Merca, na aña 1859, gasoline tabata un producto deriva sin ningun uso.El a keda sin valor te e desarollo di auto.

***

E temperatura mas halto traha pa ser humano (70 millon grado Celcius) a ser genera na Princetown University den un experimento di forza-fusion na aña 1978.

***

Mozes Maduro tabata e prome persona blanco cu a hava pida tera na Aruba y asina a bira e prome colono blanco, na aña 1754. Ariba dia 17 di Juni el a tuma e juramento exigi pa Westindische Compagnie, cu a permitie haya e pida tereno.

***

Na aña 1973 tabata tin mas di 5 mil objeto traha pa ser humano bulando den espacio.

***

Curioso: Ta cay mas sneu na Gran Canyon cu na Minneapolis, Minnesota.

***

Mester di mas di 100 liber di awa pa produci un solo liber di cuminda for di tera. Entre 10 y 20 ton di awa mester pasa door di e raiznan di un acre di maishi pa produci un bushel di maishi.

***

Dia 15 di maart di aña 44 Prome cu Cristo, Cassius, Brutus, y otronan a mata Julio Cesar den e camber di Senado na Roma. Djev a surgi e famoso frase: "Et tu , Brute?" (Y abo tambe, Brutus?)

***

City lgihts ta un di e peliculanan clasico di aña 1931, di Charlie Chaplin. Te awe e ta ser pasa na television na hopi parti di mundo.

***

Barconan di combate semper ta ser nombra pa ciudadnan; y destroyernan di heroenan naval.

***

Bo tabata sa cu ijs seco no ta smelt ? E ta evapora.

***

Ora cu nos mira e strea lejano alcanzable pa vista nos ta mirando 4 billon di aña den pasado. E luz di e strea ey, viahando 186.000 milla pa seconde, a tuma e cantidad di añanan ey pa vega na nos vista.

***

Na aña 1886 John S. Pemberton (1835-1888) a inventa Coca Cola, e bebida refrescante famoso rond mundo. el a invente na Atlanta ,Georgia.

***

E testnan pa ceguera di color (personanan cu no por distingui colornan for di otro) a ser introduci na aña 1874 pa e fisiologo Sueco, Alarik Frithiof Holmgren (1831-1897)

***

E.E. Cummings:"Gusta un individuo djis pasobra e ta preto ta mes insultante cu no gusta di dje djis pasobra e no ta blanco".

***

Diccionario di monster: Minotauro. E ta pertenece na mitologia Griego. E ta un monster cu mitad curpa di homber y mitad curpa di toro.

***

Tur hende durante Edad Media, mescos cu Aristoteles, tabata kere cu curazon ta e asiento di inteligencia.

***

Bo tabata sa cu bo stoma no sa e diferencia entre un apel berde y un apel maduro? Si bo come un apel berde, con tal cu bo cou e completamente bo no ta bay haya dolor di barica.

***

Mientras ya nan ta traha fulltime

AINDA MESTER YEGA NA AREGLO PA MIEMBRONAN DI STATEN

ORANJESTAD(AAN)— Manera ya DIARIO a relata, entrante Promer di Januari e miembronan di Staten a cuminza traha fulltime, esta ta dedica nan mes exclusivamente na e labornan di Parlamento.

Un que otro ainda mester ser concretiza oficialmente, segun DIARIO tin entendi.

Un gran parti di e miembronan di Parlamento ya ta traha den servicio di Gobierno, sea Central o Insular, y nan salario lo ser paga normalmente, aunke nan lo ta na disposicion di Staten.

Pa esnan cu no ta ambtenaar, mester concretiza nan areglo di salario, cu ta basa ariba nan entrada di trabao, pero no por surpasa e salario maximo di empleadonan publico.

Aparentemente na December e decision a cay pero e introduccion oficial di e areglo ta tumando tempo y ainda un que otro mester ser concretiza , mientras ya e Miembronan di Parlamento lo ta trahando full time, segun informe.

Miembronan di Staten di Aruba no por aproba presupuesto Antillas di Cinco

POSIBLEMENTE PRESUPUESTO CENTRAL NO TA SER ENTREGA E AÑA AKI

ORANJESTAD(AAN)— E areglonan legal pa entrega di presupuesto central e aña aki lo mester conoce cambio pa asina ajusta na e situacion di cambio.

Staten di Antillas actualmente ta pasando den momentonan historico, comoquiera cu e miembronan ta tratando asuntonan cu ta marca pa e cambionan estatal, entrante Promer di Januari 1986.

Areglonan legal existente e aña aki no semper lo por ser sigui, segun informantenan cu a mustra entre otro ariba e asunto di entrega di presupuesto.

Ta asina cu pa 1 di Augustus e presupuesto di Gobierno Central pa e aña siguiente mester ser entrega. Den e caso aki lo ta

Sigui les pag 15



TIRE TIRE TIRE TIRE

TUBELESS "AURORA" BRAND

600 x 12 pa solamente -	Naf. 45,00		
175srx13 "	"	"	85,00
185srx13 "	"	"	95,00
695x14 "	"	"	75,00

CORDA CU E STOCK TA LIMITA ! !

OBTENIBLE POR MAYOR Y DETAL

NA: ZUNOCA SALES Tel:24910

Socotorolaan No. 5

(banda di Postkantoor)

CARNIVAL CYCLE SALE

SUZUKI gsx550

YAMAHA 80

YAMAHA Pee Wee 50

TRIKE yt60

- financiamento posibel -

George Cycle Center

MORGENSTER 29 phone 259 75

COMENTARIO

ENFRENTADO 1985

Na fin di aña pasa, e aña 1985 a keda pinta como un aña di accion continuo, di hopi labor y esfuerzo pa asina por enfrenta e situacion dificil y yega na solucion di problemanan. Cu diligencia mester a ataca e problematico y yega na superacion. Awor cu e promer dos simannan di 1985 a pasa, e hecho cu Lago lo bay cera su portanan ta perde dimension den e preocupacion, cu mas bien ta dirigi ariba e resumen di e promer dianan di 1985: Comision Aruba no a yega na diseño di un plan di accion; union no a ser logra y mas bien por papia di turbulencia politico y falta di un plan cu mester ser ejecuta.

Cu Lago ta bay ta algo fastioso. E ta un problema, pero e tabata alavez un reto pa sigui dilanti y pa mustra cu den bida nos ta cay y lanta pero cu determinacion lo haci nos alcanza nos objetiva y surpasa tur problema. E ciere di Lago a pone nos dilanti di un situacion, cu a significa menos bonanza, y e necesidad pa planea futuro. E anuncio di ciere di Lago tabata impactante, pero e no a kita aliento pa mas cu nunca lucha pa futuro.

Sinembargo, loke si ta causa preocupacion real ta e hecho, cu awe e arma di mas poderoso cu nos tabata tin den nos man, no a ser usa. Preocupante ta, cu union no a bira realidad, aunke situacion a pone e posibilidad den nos man y a urgi pa accion conjunto.

Cu Exxon ta bay ta un hecho. Nos mester biba cune y cobardia di nenga un reto, no ta algo propio di comunidad Arubano. E actitud di Pueblo a demostra esaki. E expresionan di esnan cu a mustra cu talvez Lago a cera pa nos traha na un mihor futuro. Expresionan cu a ser marca den hechos: e cantidad di Arubianonan cu a haci uso di e awacero cu ta cay na abundancia pa sembra suelo. E determinacion di Pueblo pa sigui dilanti.

Pero si Pueblo di Aruba ta mustra con contesta un reto, e desaroyonan na nivel mas alto no ta mustra den mes direccion.

Enfrentando 1985 e Comision cu ta consisti di representantenan di tur gremio pa yega na un formula pa un plan socio economico y financiero comun, no a alcanza su objetiva, cu tabata pa entrega un documento, un base pa fin di 1984, pa awe nos por a ejecute. Si bisa mes cu e plan ta na caminda, ya nos a perde dianan valioso, cu ta conta mientras 1985 no ta spera ariba nos pa sigui pasa.

Enfrentando 1985, e union politico cu DIARIO mescos cu mayoria den nos comunidad a aboga, no a ser logra. Preferencia a ser duna na puntonan talvez estrategicamente mihor pa politica, pero no na bienestar general cu ta exigi pa tur forza ser uni.

Exxon ta bay. Un decision den cual nos no a ser scucha, y cu a demostra con dependiente nos a bira di un solo grupo. Cu e speranza cu e compania lo tin e cortesia di salda su deuda ariba tur tereno promer cu e despedi, nos ta yama Exxon for di awor ayo. No tin tempo pa yora ariba loke ta a bay perdi. Pero si mester yora si awor, e ejemplo cu Pueblo mes a duna di planta pa mañan, no ser comprendi.

Aunke un union no a ser logra, nos ta spera cu e siman aki Aruba por tin un Gobierno insular completo. Cu esnan cu a acepta e responsabilidad di forma parti di e Comision Aruba, lo cumpli cu e reto cu cual nan a ser presenta. Cu esnan cu no a acepta reto di e situacion, comprende cu cada palabra cu nan papia lo ser midi cu e bara di nan actitud.

1985 ya ta drenta su tercer siman. Pueblo ta spera pa e por traha duro y alcanza su futuro nobo!

EXIGENCIANAN PA FUTURO GOBERNADOR DI ARUBA A SER DISEÑA

ORANJESTAD(AAN)— Segun informenan cu DIARIO a ricibi, e experto den asuntonan gubernamental, Urbano Lopez, a diseña un lista di exigencianan cu cual un persona cu por bira Gobernador di Aruba den futuro mester cumpli.

E exigencianan aki a ser formula pa Comision di Independencia di Aruba.

DIARIO a logra haya un copia di e documento cu ta mustra entre otro cu e sexo, religion y estado civil di e candidato pa Gobernador ta di importancia secundario.

Di e Gobernador sinembargo ta ser spera cu e tin interes y conoce e complexidad di problemanan corela di e comunidad Arubano, y cu e mester por comprende, respeta y caminda ta necesario sostene e lucha Arubano pa independencia.

Di acuerdo cu e documento ta di importancia cu e Gobernador ta posee un personalidad fuerte, ta para ariba politica, ta goza di respet den comunidad Arubano, tin un conducta intachable, y tin un interes grandi pa e desaroyonan ariba tereno social y cultural.

E Gobernador mester por comprende e comunidad Arubano y pesey ta di importancia pa e ta un Arubiano. Ademas ta deseable pa e ta un persona di edad mediano.

E persona cu por ser nombra como Gobernador mester tin conocimento di gobierno y tambe mester a ricibi un educacion cu ta permitie conocimento di asuntonan juridico, financiero y economico. Conocimento di e problematico financiero di Aruba tambe ta un exigencia.

E Gobernador mester por evalua asuntonan na un forma critico, y alavez mester por analiza asuntonan na un forma rapido.

Pa por mantene bon relacion cu comunidad, e mester tin e capacidad di comunicacion, y mester ta un figura representativo pa asina e por representa Aruba tambe den exterior y duna importancia na e interes di e comunidad Arubano.

Despues di a logra haya un copia di e documento aki, DIARIO a drenta den contacto cu señor Lopez, kende a splica cierto detayenan.

Pa loke ta trata e descripcion di Arubiano, el a bisa cu e ta parti for di e punto cu un Arubiano ta un persona naci na Aruba o naci for di por lo menos un mayor naci na Aruba cu ademas a pasa su juventud na Aruba.

Señor Lopez a mustra cu e asunto aki por ser poni na discusion y cu un eleccion politico mester ser haci, aunke argumentonan juridico por duna un aporte importante.

Pa loke ta trata e hecho cu e Gobernador no ta mete cu asuntonan politico, señor Lopez a bisa cu na Hulanda ta normal cu den e diseño di exigencianan pa Comisario di La Reina o Alcalde ta inclui cu e personanan aki mester por ser reconoci den nan preferencia politico.

E exigencia cu e candi-
Ademas ta un hecho cu ningun hende tin un mente "blanco" y cu tur hende ta mira tur cos atravez di su propio bril, segun señor Lopez a splica.

Ariba e pregunta pakico el a diseña un lista di exigencia pa e futuro Gobernador di Aruba, señor Lopez a splica cu el a ser pidi pa haci esaki di parti di Comision di Independencia di Aruba, pero a titre personel.

Finalmente el a remarca cu e lista ta permiti pa Consejo Insular, fraccionnan, cada miembro di comunidad libre pa entrega un proposicion pa un candidato pa Gobernador, o entrega un lista di exigencia di su eleccion na Gobierno di Reino.
dato mester ta Arubiano, mester conoce e comunidad, ta basa ariba e base realistico cu ningun hende tin un mente "blanco" y cu tur hende ta mira tur cos atravez di su propio bril, segun señor Lopez a splica.

PRINS HANCRA Y PANCHO DOBLA LO DIRIGI CARNAVAL

ORANJESTAD(AAN)— Merecidamente Prins Hancra y Pancho Dobla, respectivamente John Bornw y Kenneth van Putten a ser eligi ayera anochi como prins y pancho di carnaval 1985.

Nan Runnerup a resulta Prins Bin Bon y Pancho Bon Nos Ta, Korvin Krozendijk y Giovani Arends cu tabata e unico pareha cu realmente por a yega cerca di e ganadornan.

Un total di seis pareha a tuma parti, pero e otro cuatronan no a logra gana publico cu nan chistenan manera e ganadornan, mientras cu despues cu Prins Hancra y Pancho Dobla a termina nan actuacion tur indicacion tabata cu nan lo ser eligi como prins y pancho.

Remarcable tabata cu net e pareha aki na cuminzamento ora di introduccion no a ricibi mucho aplauso di e publico pero despues tabata tin henter publico na nan fabor si.

E parehanan ayera anochi a trece e chistenan dilanti sin smaak, y no por a pone e publico hari manera debe ser. Tabata solamente e dos parehanan cu a gana cu a sa di percura pa bon risa durante henter nan actuacion y especialmente e idioma Arabe di Ahmed al Mohamed Dobla a cay masha bon.

Pabien ta bay na e ganadornan aki di parti di DIARIO.

Segun FTA:

MAYORIA DEN CONSEHO DI PARTIDO DI MEP TA INCAPAZ PA CARGA RESPONSABILIDAD

Y ta sconde tras di nan lider maximo

ORANJESTAD(AAN)— Segun opinion di directiva di FTA, si Sr. Betico Croes enverdad tabata dispuesto pa haci cualquier sacrificio pa yuda Aruba, anto teniendo cuenta cu interes general di Aruba, e sacrificio di entrega e posicion di Consehero General realmente lo tabata un parti chiquito, teniendo na cuenta cu e propio Sr. Croes ta papia di problemanan gigantesco.

FTA ta bisa cu si enverdad persona di Sr. Croes ta di vital importancia pa continuacion di nos pais, anto no ta importa e posicion cu bo tin, pero loque ta importa ta e aporte cu bo ta duna.

“Kico ta importa un posicion of un nombracion. Loque ta di vital importancia ta e aporte cu cada un por duna sin importa unda bo ta of ki posicion bo ta ocupa. Den e caso specifico aki Sr. Croes por a demostra na e pueblo di Aruba y siquiera pa complace e por a demostra un biaha mas na pueblo su buena voluntad, door di haci entrega di su retiro, no cu un carta sin fecha, na Camara di comercio, pero cu un carta fecha na su doño di trabao, y publica esaki pa henter e pueblo tin conocemento di dje”, segun Sr. Adelita Tromp di FTA a trece dilanti.

El a sigui splica cu e estrategia di entrega un carta sin fecha na Camara di Comercio cu no ta bo doño di trabao, ta demostra claramente cu no tin seriedad tampoco di parti di e partido mayoritario.

“Kizas aki no ta trata di falta di bon voluntad di parti di e lider di partido mayoritario, pero ta trata di falta di vision di e partido den su totalidad. Kizas nos por bay mas aleeuw ainda cu aki ta trata di falta di corahe y responsabilidad di parti di e componentenan di e conseho di e partido mayoritario cu den nan mayoria ta incapaz pa carga responsabilidad y ta sconde keto bay tras di nan maximo lider”, el a laga sa.

WONGCO Fabulous CARNAVAL Specials

SALE STARTS JANUARI 16

RUNS THRU FEBRUARI 6




Save 20% To 50% Throughout The Entire Store

SAVINGS FOR WOMEN

20 - 40% off
• HALFSLIPS
• PANTIES

30 - 50% off
• BRASSIERES
• GIRDLES
• SWIMSUITS
• GOWNS

20 - 50% off
• DRESSES
• TOPS, JACKETS, POLOS
• SKIRT, PANTSET
• SLACKS and SKIRTS
• JEANS
• SHOES
• HANDBAGS/ PURSES
• PANTY – HOSE

SAVINGS FOR MEN

20% off
• EMINENCE FRUIT OF THE LOOM JOCKEY UNDERWEAR
• MUNSINGWEAR PIERRE GARDIN, LA COSTE, OLEG CASSINI-POLO SHIRTS
• DESIGNER SOCKS
• SAFARISETS

20-50% off
• KNIT SHIRTS
• POLOSHIRTS
• SLACKS – JEANS
• JEANS
• SWIMSUITS
• TIES – BELTS
• TUBE SOCKS, HOSES
• SHOES

SAVINGS FOR GIRLS

20% off
GIRLS 4/6 7/14
• PANTIES
• SHORTSETS
• GOWNS

30% off
• SOCKS
• BABYDOLLS

20 - 50% off
• DRESSES
• BLOUSES / TOPS
• SKIRTS, SKIRTSETS
• SLACKS
• SWIMSUITS

SAVINGS FOR BOYS

20% off
BOYS 4/7 8/20
• WONDERKNIT
• MUNSINGWEAR, LA COSTE POLOSHIRTS
• FRUIT OF THE LOOM UNDERWEAR
• SOCKS

20 - 50% off
• KNIT SHIRTS/ POLOSHIRTS
• SLACKS/ JEANS

SAVINGS FOR BABIES

20% OFF
• DRESSES
• DIAPERSET
• PLAYSUIT
• TOPS
• SHORTS
• DIAPER SHIRT
• INFANT NEEDS
• TRAINING PANTS

SAVINGS FOR THE HOME

20% OFF
• RUGS
• SHEETSETS
• TOWELS
• BEDSPREAD
• LUGGAGE
• GLASSWARE
• ETC.

50% OFF
FASHION FABRICS

THESE ARE ONLY A FEW SELECTED STYLES, MANY OTHER STYLES ON SALE.
ALL MERCHANDISE ON SALE IN STOCK AT TIME OF ADVERTISING.
HOWEVER DUE TO LIMITED STOCK SOME ITEMS MAY BE SOLD OUT THE FIRST DAY.

CABA DI JEGA FRESCU–FRESCU SIMIA di BERDURA y FLOR NA:



P.O.Box 747-Tel. 21511
Nassaustr.153,O'stad
Aruba

Segun delegacion di Parlamento

ANTILLAS TA MARA NA CURAZON HULANDES

ORANJESTAD(AAN)—— Despues di a yega Antillas, e delegacion di Parlamentonan Hulandes, a reuni cu Staten di Antillas.

Na nomber di Parlamento Antillano a dirigi palabra e Presidente Roy Markes, kende no a drenta den mucho detayes, pero su a pidi e politiconan Hulandes, pa no bay sigui weganan politico partidario. Informantenan di DIARIO a bisa cu aparentemente e declaracion di e Presidente di Staten lo tin que haber cu cierto amistad cu e miembronan di Parlamentonan Hulandes lo tin cu un agrupacion di politiconan na Antillas, aparentemente y e opinion cu ta reina actualmente, cu e opinion di oposicion lo ta esun cu e miembronan di Parlamento Hulandes lo aprecia, manera tabata e caso aña pasa, ora e surgi un escandalo entorno di Aquanova, cu nunca a keda aclarea, ni coregi, pero si a causa basta mal propagando pa comunidad di Aruba.

E miembronan di e delegacion di Parlamentonan Hulandes, di nan banda a bisa cu nan a ripara cierto alejamento y un actitud poco frieo enfrente nan bishita di parti di Antillas. Segun e delegacion Hulandes, Antillas ta mara estrechamente na e curazon di Hulanda cu ta interesa den e bienestar Antillano.

DELEGACION HULANDES LO REUNI CU SINDICATONAN

ORANJESTAD(AAN)—— Segun informenan, e delegacion di Parlamentonan Hulandes lo a expresa e deseo di reuni cu e diferente sindicatonan di Aruba pa discuti un que otro.

Aparentemente e reunion lo tuma lugar awe, aunke no tin mucho claridad encuanto e motibo cu di e deseo Hulandes. Informantenan a bisa DIARIO cu probablemente e situacion actual y aspectonan estatal lo ser presenta durante e reunion y lo ta base pa preguntanan di e delegacion Hulandes na e sindicatonan.

Dagz

Americasi n.v.

BINGO
DIALUNA ANOCHI
PREMIONAN CASH FANTASTICO!
18 WEGA PA SOLAMENTE $15 pa cartchi
UN FULL CARD TA PAGA $2.500 (FLS. 4500)
CU TOTAL PREMIONAN TE CU $5,300
(FLS. 10.000) WEGA TA CUMINSA 9'OR DI ANOCHI
TA CUMINSA BENDE CARTCHI FOR DI 8'OR

Americana Casino
Aruba n.v.

MAROKKO TA CONFIRMA ATAQUE DI POLISARIO

RABAT:——Ministerio di informacion di Marokko ayera a confirma cu diasabra guerilleronan di

Sigui lesa pag. 6

ARUCAR'S CARNAVAL SALE

Datsun 160 Automatic	4.500,-
Lada Stationwagon	3.000,-
VW Passat	2.500,-
VW Gol	5.500,-
VW Pick Up	7.500,-
VW 1300 Beetle	3.000,-
Datsun 120Y	4.000,-
VW Brasilia Station	4.500,-
LADA 1200 Sedan	3.000,-
LADA 1500 Station	5.500,-

ARUCAR
ALWAYS THE BEST
Sabana Blanco 35
Tel. 23055-21208

COMENTARIO

UN AMOR STRAÑO

Palabra ta algo grandioso, cu hopi bez no ta haya e valor cu e merece. Palarbra ta haci posible pa presenta situacionnan gracioso, pa causa risa y tambe pena, pa demostra sinceridad pero tambe hipocrecia. Si hechos ta exigi esfuerzo, muestra di bon voluntad, esta contenido; palabra no mester di base y por ser benta sin mas y hasta lubida despues di tempo.

Tin palabra cu por tin impacto enorme. Asina na fin di siman pasa, durante un reunion di Staten cu miembronan di e delegacion di Parlamentonan di Hulanda, palabra a crea un situacion gracioso, a causa risa, pena, y hasta por bisa cu el a mustra kico no ta sinceridad, pero aparentemente hipocrecia.

Na un forma unico, e delegacion Hulandes a declara su amor na Antillas, cu ta pega na e curazon Hulandes, segun nan a bisa. Mester bisa, cu nada ta imposible na mundo. Por ta muy bien, cu awor cu tin posibilidad grandi pa Hulanda deshaci di e colonianan, algo di sentimento a nace. Pero ta gracioso scucha un observacion den tal direccion di un delegacion, cu nunca a duna muestra di ningun otro amor, cu no ta amor propio, den cual solamente Hulanda lo ta sirbi.

E palabra a causa risa na esnan cu ta corda con algun dia pasa, ora a ser anuncia cu Lago lo cera su porta, e promer muestra di amor Hulandes tabata, cu Hulanda no ta den posicion pa yuda. E palabra a causa pena, comoquiera cu e ta haci esun cu a pronuncie perde algo di respet den vista di esnan cu semper por a registra e amor Hulandes, cu no tabata basa ariba tuma y duna, pero mas bien ariba tuma sigui tuma y despues benta afor.

E palabra no a demostra sinceridad, pero mas bien hipocrecia, di un grupo cu realmente no ta conta cu ningun forma di credibilidad aki na Aruba.

Si cualquier Hulandes individualmente, o un grupo di Hulandes a bin bisa cu e tin nos situacion na pecho, e por a ser aprecia. Pero scucha justamente e politiconan Hulandes papia di sentimento, di curazon, etc., ta tapa wowo di historia cu ta sigui papia pa su mes y ta ser ripiti na un forma constante.

Arubianonan ta forma un Pueblo cordial. Comunidad di Aruba semper ta conoci pa hospitalidad. Pesey semper a ricibi e miembronan di Parlamento Hulandes, cu sinembargo no por demostra strañeza ora nan no ser ricibi cu un sunchi y abrazo. Nan mester comprende cu tolerancia ta uno di calidadnan di nos isla, pero cu bobedad no ta nos parti. Nos sabi cu despues di e palabranan bunita, nan lo trata di haya maske ta un piedra skerpi pa bisa cu algo no ta sirbi na Aruba. Nos sabi cu den henter un situacion, nan lo sabi di encontra maske ta un angulo cu nan por critica. Nos sabi cu bañando den nos lamar, nan lo haya e pisca chikito pa sconde e piscanan grandi na cas. O acaso awe nan por bin mustra cu ta di buena fe nan a haci tanto escandalo encuanto Aquanova, a pinta Aruba como un centro di corupcion, pa despues hinca tur cos den freezer di olvido? Nan a kere talbez cu nos a lubida?

Politiconan Hulandes tin nos na curazon. Un frase cu ta causa susto, comoquiera cu un abrazo ta un posibilidad pa hinca un puñal den lomba. Pero sinembargo nos kier a duna nan un oportunidad pa demostra cu nan ta sincero. Regla e aspectonan

Sigui lesa pag. 6

Loque Tempo ta Mustra

Durante fin di siman tabata tin varios yobida leve. Servicio Meteorologico no ta mira mucha cambio den e tipo di tempo pa awe.Pues por spera awacero, biento modera for di Noord-oost.

MAROKKO

Cont. di pag. 5

Frente Polisario a ataca tropanan Marokano den parti west di Sahara Marokano.

Segun e comunicado Marokano, tabata tin un lucha fuerte entre e guerilleronan y e tropanan.

Segun frente polisario mas di 300 soldat a ser mata y 250 herida y cu e guerilleronan a captura tres soldat Marokano.

Tambe a ser menciona cu e guerilleronan a perde masha hopi hende, pero e cantidad na cifra no a ser duna.

UN AMOR STRAÑO

Cont. di pag. 5

di Status Aparte cu mester ser regla. Demostra buena fe den e asunto di fondo di solidaridad. Pero no bin sembra biento pa nos cosecha horcan.

Nos por ta hopi ayega na e curazon di politiconan Hulandes. Pero si e ta di piedra, mihor nos keda leo.

Laga nos regla

PAGAMENTO DI BO NUMBER DI AUTO.

Tambe otro recibonan.


Aruba Cash Center N.V. (i.o.)
DAKOTA SHOPPING PARADISE, TEL 24997

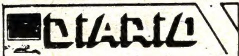
Open 8:30 am -6:30 pm

BOTANICA
'ASTRO SUERTE'
BO UNICO Y ORIGINAL CENTRO DI SUERTE AKI NA ARUBA
ARENDSTR.No. 22A TEL 23628

"LA SIBILA"
BO PALACIO DI SUERTE
KERKSTR. No. 13 - Tel. 23811

CAMINDA UN Y TUR TA COBRA SIGUR !

Diasabra
TACHIRA 53807 46929 48971
ORIENTE 88254
Diadomingo
STO. DOMINGO 12854 04651 04513
ORIENTE 69267 57070 68987



AGENCIA ARUBANO DI NOTICIA

DIRECTOR
Jossy M. Mansur

ASISTENTE DIRECTOR
Hubert (Yubi) Naar

JEFE DI REDACCION
Jenny Cratz

REDACCION
Robbie Burleson

Dario Werleman
Django Simoons

Jossy Mansur Jr.

ADMINISTRACION
Nuhad Mansur
(Gerente)
Aureen Croes
Ester Odor
Astrid Petrochi
Sonia Ridderstap

DIAGRAMACIO
FOTO-MECANICA
Jesus Cervantez
FRANK T. RUIZ

AVISO
Lita Van Goblijn
Sonia Ridderstap

IMPRENTA
Imprenta Nacional Arubano

PRESISTA
Jani V/D Linden
Ignacio Ortiz (Moreno)

DIRECCION
Wilhelminastraat 81

TELEFON
Redaccion - 22207
Administracion - 26747

PRIJS DI VENTA
Abonado - Fls. 14 pa luna
Venta Los - Fls. 0.50 c/u

LESA DIARIO



TELE ARUBA

Monday Jan.14
6.00 Littlest Hobo
6:30 Special
6:45 Colorina
7:30 Gobernacion
8:00 Telenoticias
8:30 Benson
9:00 Sport local
9.30 Dallas
10.30 Repeat telenoticias
11:00 Clausura

HOROSCOPO

Presenta pa.


CASA NENA
Den Promenade na San Nicolas
Pa tur sorto di Muebles na prijs barata.
Artefactonan electrico, manera: Frigidaire y Stoof, tambe pa Matras mas economico.



ARIES(21 maart-20 april)
No pidi fabor. Stuens riba bo mes. Haci un yamada telefonico.



TAURUS(21 april-20 mei)
Pensa riba custumbernan y salud. No imagina cosnan encuanto custumbernan cu no tin ningun sorte di realidad den nan.



GEMINI(21 mei-20 juni)
Si bo ta casa anto bo tin e tendencia di papia sin pasenshi cu bo casa. Esey ta sorprende otro hende y nan ta perde aprecio pa bo.



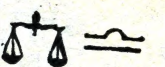
CANCER(21 juni-22juli)
Controla bo dieta bon. Tin varios cos cu bo ta gasta cu ta peligroso pa bo salud.



LEO(23 juli-22augustus)
Awe nochi lo bo hanja den un aventura pero e lo no ta interesante. Haci un esfuerso pa yuda un hende cu algo un poco dificil.



VIRGO(23 augustus-22 september)
Papiando cu un hende cu ta stima bo, ta alivia bo. Un yamada telefonico di distancia largo por ta e solucion.



LIBRA(23 september-22 october)
Un bon dia pa asuntonan di placa. Nan lo ofrece bo mas di loke bo a pensa.



SCORPIO(23 october-22 november)
Tin [illegible] cu bo ta demasiado orgulloso, y ningun hende no ta tolera esey



SAGITARIO(23 november-21 december)
Papiando cu un hende bo por hanja un sorpresa. Lo e no ta ni bon ni malo.



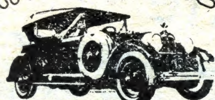
CAPRICORNIO(22 december-19 januari)
Come bon. No stuens riba cosnan chikito cu bo ta hanja na fiesta. Tene cuidao cu hungamento di placa.



AQUARIO(20 januari-18 februari)
Bo mester tene cuidao ora bo tuma un responsabilidad riba bo lomba. Bo mester ta semper alerta.



PISCIS(19 februari-20 maart)
Bo ta di opinion cu un cierto persona ta completamente falso. Abo por ta totalmente robez.



CARS
Brasil 114-A
Tel.: 48872 - 45680

SERCA NOS, BO POR DEAL, ARIBA BO AUTO

NOS STOCK TA GRANDI !

TOYOTA—NISSAN—DATSUN—DAIHATSU—MITSUBISHI —MAZDA—CHEVROLET

Autonan: CHIQUITO—MEDIANO—GRANDI



SINDICATONAN UNI TA LABA MAN FOR DI FRACASO PA YEGA NA GOBIERNO NACIONAL

ORANJESTAD(AAN)— Den curso di diahuebs y diavierna 10 y 11 di januari iniciativanan a ser tuma pa forma un Bestuurscollege nobo ariba un base mas amplio posibel.

Sindicatonan Uni di Aruba dia 11 di januari despues di a reuni cu e partido mayoritario di Aruba encuanto participacion den Gobierno di Aruba a yega na e siguiente conclusionnan:

1..Partidonan di oposicion a demostra un falta di responsabilidad pa cu e pueblo di Aruba den e momentonan mas dificil. Tanto AVP como PPA a exclui nan mes di por a participa den gobernacion, djies pamotibonan politico. Mester constata aki cu tur partido a hunga atrobe nan weganan politico custumbra den e momentonan mas dificil pa Aruba.

2...E gremio Comercio, cu na un principio a boga pa un Bestuurscollege nacional, na un dado momento a cuminza hunga politica, fayando barbaramente pa por a participa den gobernacion di Aruba. MEP a pone nan porta afo, segun e sindicatonan uni(RED. Esaki no ta verdad pasobra e delegacion di Camara di Comercio y Atia a bandona e reunion y no a ser poni porta afo ningun momento).

3 ...Partido MEP no kier a acepta un base di igualdad entre e partnernan participante, ora cu a keda solamente sindicatonan uni di Aruba y MEP pa delibera ariba un posiboluntad pa yega na un gobernacion nacional conhuntamente cu e otro partner social, esta comercio y partidonan politico representa den conseho insular.

E sindicatonan uni ta sigui declara den nan comunicado cu dia 9 di januari Sindicatonan Uni di Aruba a manda un telegram caminda a informa MEP cu Sindicatonan Uni di Aruba tabata(y ta) dispuesto pa asumi responsabilidad den gobernacion di Aruba a base di igualdad entre e partnerbel gobernacion pa Aruba.

4...Sindicatonan Uni di Aruba for di prome te na ultimo momento a demostra disponibilidad y nan participante. Esaki ta e unico punto cu sindicatonan uni di Aruba a pone como condicion basico pa por a sigui delibera pa yega na un programa di gobernacion.

5...Sindicatonan uni di Aruba ta lamenta cu e partido mayoritario di Aruba no kier a acepta e posicion di igualdad proponi pa sindicatonan, locual tambe a ocasiona e fin di e deliberacionnan entre Sindicatonan Uni di Aruba y partido MEP.

Sindicatonan Uni di Aruba ta pone pueblo bon na altura cu casi sigur e partido mayoritario lo bay forma gobierno e so, y cu nan lo sigui tuma medidanan drastico contra pueblo di Aruba.

Sindicatonan di Aruba no ta responsabel pa e consecuencianan teribel cu esaki lo por tin pa pueblo. Pa motibo di falta di seriedad y bon boluntad di partidonan politico paz laboral no por keda garantiza. Sindicatonan Uni di Aruba ta pidi pueblo trahador pa keda alerta y prepara pa cualquier eventualidad.

PONENCIA 3-3 DI SINDICATONAN TA IRREALISTICO PA MEP

ORANJESTAD(AAN)— Segun Sr. Betico Croes na nomber di MEP, despues cu e reunion a continua diavierna anochi entre MEP, independientenan, sindicatonan, tur e presentenan a expresa e voluntad pa yega na formacion di un gobierno insular.

Tur e presentenan a cuminza pa expresa nan lamento cu Camara di Comercio y Atia a bandona e reunion, kibrando asina e balance cu MEP ta desea entre e sector di labor y e sector comercial.

Riba e pregunta di parti di sindicatonan cu MEP a modifica su punto di bista cu ta para den e carta di 9 di januari 1985 en cuanto e balance entre e 2 gremionan a ser contesta afirmativamente door di MEP, de lo siguiente:

"A pesar cu MEP tin e representacion mayoritario den Eilandsraad, MEP a dicidi pa comparti e responsabilidad entre e partidonan politico y e gremionan pa enfrenta e crisis cu Aruba ta pasa aden.

"Lamentablemente despues di hopi esfuerzo, AVP, PPA y Sr. Pedro Kelly no kier a duna nan cooperacion. E posicion di Camara di Comercio y ATIA nos ta respeta, aunque nos ta lamenté, esta cu nan ta dispuesto, pero no solamente cu un partido politico. Comoquiera cu nan tambe a bandona e conferencia, y a keda MEP, Independiente Adri de Palm y sindicatonan, MEP a reuni internamente y a dicidi na bienestar di e tranquilidad aki na Aruba pa forma un gobierno cu sindicatonan sin e sector comercial", segun e comunicado di MEP.

MEP a agrega si cu e blance mester wordo refleha den e contenido di e programa.

E deliberacionnan entre MEP y sindicatonan a continua de lo siguiente, segun MEP:

1...Sindicato ta puntra si MEP ta acepta diputado di sindicatonan den Bestuurscollege. MEP a contesta e pregunta aki afirmativo.

2..Sindicatonan a continua puntrando si MEP ta acepta esey a base di igualdad, MEP su contesta tabata cu e programa ta mas importante y cu esey MEP ta di acuerdo pa wordo acepta a base di

Sigui lesa pag. 11

GOLD CROWN A HABRI AÑA CU VICTORIA

ORANJESTAD(AAN)— E equipo di Gold Crown cu ta lider di e campeonato di basketball den reanudacion di e campeonato durante weekend a logra otro victoria.

Nan a enfrenta Panama Rebels y a gana cu score di 71-54.

Prome parti di wega tabata hopi pareeuw pero despues Gold Crown a bay laga e rebeldenan atras den punto. Rebels tabata gana na half cu score di 32-31.

T. Gumbs y R. Panthophlet di Rebels a anota 12 punto y pa e ganadornan D Nedd a anota 17.

Den B classe Winston Rebels a gana Centro di Bario Brazil 47-36 despues cu na half wega tabata 21-18 pa rebels caba. Topscorenan a resulta A.Houtman pa Centro di bario Brazil, M. Lake y A. Richardson pa Winston Rebels cu 10 cada.

Den campeonato di basketball femenino e equipo di Tivoli a establece un record sigur ora cu nan a hunga 20 minuut di segundo tempo di e partido sin por a anota 1 punto. Na Half, RCA Marlboro tabata gana 27-7 caba y e wega a termina 60-7. E. Zievinger y Donna Joseph a anota 10 punto pa RCA y 4 di e 7 puntonan di Tivoli a ser anota pa L. Arends.

PROGRAMA DI BOXEO TABATA EXITOSO ATROBE NA CONCORDE



SUGAR DE LEON DEN ENTREVISTA DESPUES DI SU VICTORIA

ORANJESTAD(AAN)— Diasabra anochi den e arena di boxeo di Aruba Concorde Hotel, y casino a ser presenta otro programa profesional di boxeo cu a resulta den un exito grandi aunque cu e opinionnan tabata varia encuanto esaki.

Den e programa a presenta e rumannan Leo y Richard Wester, kendenan a ricibi un ovacion grandi di e publico prome cu nanpresentacion.

Ariba e programa tabata tin varios cambia y e binita tan espera di Tommy Hearns y Wilfrido Beñitez no a cristaliza ya cu ningun di dos a yega Aruba.

David Braxton, na ultimo ora tambe a bira malo y a ser re-emplaza pa Radames Garcia.

E arena tabata completamente yen cu fanaticonan, tanto local , como americano y latino y e organizadornan a keda masha satisfecho cu esaki.

Leo Wester den e prome pelea a enfrenta e Venesolano Jaime Requena y a gana pa decision unanime. Leo no a luci sinembargo ya cu e no a prepara debidamente, locual e mes a confirma despues

Richard Wester despues a empata cu e Venesolano Nelson Castillo, den un pelea cu na opinion di hopi mester a ser gana pa Nelson Castillo, kende a domina tur e seis asaltonan, pero tabata propina e boxdo Arubano cu golpinan ilegal na varios ocasion te cu arbitro Reginald Curiel mester a interveni . E actuacion di e arbitro sinembargo no a ser aprecia pa hopi ya cu e no a actua fuerte y mas bien mester a descualifica e venesolano . Ora cu decision a cay sinembargo, mayoria di hende a kere cu Nelson Castillo lo a termina victorioso, pero decision di jueznan tabata un empate. Richard tambe a confirma despues cu e no tabata debidamente prepara pa e pelea aki tampoco.

E norteamericano Jimmy Paul a gana e Venezolano Ildemar Paisan pa decision unanime. E venesolano no a demostra mucho tampoco, y segun DIARIO tin entendi, e tabata tin mas o menos un aña sin bringa. Carlos 'Sugar" de Leon kende ya a bira un favorito entre e publico local, no a duna su mihor presentacion tampoco. El a gana e americano Dorcy Gaymon pa knockout tecnico den di 8 asalto. Dorcy Gaymon tabata mustra hopi mas rapido, y tabata busca pelea constantemente, y e campeon na varios ocasion mester a defende su mes fuerte pa sali for di e golpinan cu e tabata ricibi.

Dorcy na cada momento tabata drenta buscando marcacion . Sugar de Leon a logra tapa un wowo di su contrincante y den di 8 asalto Dorcy Gaymon no por a sigui bringa mas. E fanaticonan sinembargo no a keda mucho satisfecho cu e actuacion di Sugar de Leon cu tabata luci pisa y kende a prepara solamente 10 dia pa e pelea aki.

E ultimo pelea tabata entre Mauricio Bravo di Venezuela y Radames Garcia di Sto Domingo. Garcia a re-emplaza David Braxton cu pa motibo di enfermedad no por a viaja pa Aruba. E dominicano bao guia di e conocido Mau de la Rosa, ta residencia na Miami, el a gana e venesolano pa decision dividi y awor tin record di 17 gana 2 perdi.

Un di e bishitantenan cu a ricibi bon aplauso di e publico ta e boxdo di fama mundial Eddie Mustafa Muhammad y su mananger Thomas y entrenador Donald. Actualmente e ta entrenando na Curacao pa su pelea dia 8 di februari na Merca, y su deseo ta pa por topa den ring cu Michael Spinks sea na Aruba of cualquier otro caminda.

DEPORTE



Leo Wester (carson blanco) a gana su pelea cu decision unamime diasabra anochi na Concorde Hotel



Esaki ta un bista di e pelea entre Richard Wester y e venesolano Castillo. Richard a caba di falla cu un derechazo, mientras cu Castillo ta sperando pa manda esun di dje, den curpa di Wester.

BARCELONA A AUMENTA SU VENTAHA

MADRID: FC Barcelona ayera a aumenta su ventaha como lider di campeonato y tin awor 8 punto ariba Real Madrid despues di a gana Elche 4-0 ayera mientras cu Real Madrid a reparti punto cu Valladolid den un partido cu a termina empata na un goal.

Den 20 wega hunga Barcelona tin awor 33 punto, sigui pa Real Madrid cu 25, Atletico de Madrid a a yega 23 den 19 wega ganando Real Betis 2-0, Valencia a baha pa di 4 lugar despues di a empata sin anotacion contra Osasuna y ta un punto tras di Atletico empata awor cu Real Sociedad cu a empata na dos goal cu Murcia, Sevilla cu a empata sin anotacion cu Racing Santander y Athletic de Bilbao cu a gana Malaga ayera 4-1.

Real Betis ta na di 8 lugar cu 21, sigui pa Sporting Gijon cu a perde 2-0 di Zaragoza ayera cu 21, Santander cu 19 MalAGA Y Zaragoza cu 18, Osasuna cu 17, Hercules, Valldolid y Español tin 16 punto, Murcia cu 14 y Elche 13.

radio carina
TUR ATARDI DI DIALUNA PA DIAVIERNA DI 5or PA 7or
E Programa di tu Estilo
SINTONIA ABSOLUTO DEN 85
JOHNNY'S GOLDIES

JUMP UP MAMARACHO DI CLUB CARIBE





ORANJESTAD(AAN)— Ariba e fotonan ariba e pagina aki por mira algo di e parada di Club Caribe, e jump up Mamaracho di diasabra anochi.

Mas o menos 200 hende a tuma parti na e jump up aki cu a sali pa 8 or exacto y a termina na Club Caribe un cuarto pa diez, unda despues tabata tin un fiesta y diferente eleccion di e figuranan di carnaval di Club Caribe.

Tres brassband a acompaña e parada aki, den cual especialmente e disfraznan di spirito ala Ghostbusters a sobresali.

Miles di hende tabata ariba pia un biaha mas pa mira un jump up y por bisa cu aunque e jump up di Caribe no tabata mes grandi cu esun di Tivol of cu mas tanto disfraz, mescos cu e jump up di Tivoli el a anima esnan cu tabata mira e parada.

Ta ser spera sinembargo cu publico lo tuma ehemplo di e dos clubnan aki, pa ora cu tin e diferente jump upnan, pa nan participa disfraza, y especialmente ora ta papia di Old Mask parade, nan presenta cu disfraznan bieuw locual ta un bunita bista, especialmente pa turistanan cu ta bishita nos isla.



Barata Barata Barata
na
FIESTA TRADING
NOS A CABA DI RICIBI MAS CU 400 ARTICULO NOBO.

e.o.
SUCU,
SALU,
LECHI POLVO,
CUMINDA pa BABY
PAMPERS,
MOTOR OIL,
DESENFECTANTE,
ACE,
MALTA,
JUICE,
CORNBEEF y
TOMATI KEDCHUP.

Corned Beef — ketchup

Den Fergusonstraat net pariba di Prison







Apesar cu a cambia sitio di eleccion di reina infantil di Tanki Leendert y cu tambe a cambia fecha y ora, ayera tardi 3 or a tuma lugar e eleccion na Aurora Kleuterschool.

Tabata tin un publico aceptabel pa e evento aki y JULAIKA KELLY a ser eligi como reina.

Su runnerup a resulta Julissa Kelly. Julaika a ser corona pa Sr. Hendrik Tromp di comision di mayornan di e school.

Aki por mira e reina y su runnerup hunto cu Sr. Tromp.



TRAHADORNAN LO DICIDI SI TA CERA ARUBA PALM BEACH HOTEL

Segun FTA

ORANJESTAD(AAN)— FTA a solicita un reunion cu Aruven pa diaranzon awor pa haya aclaracion di Aruven encuanto kico ta pasando realmente cu Aruba Palm Beach Hotel. Esaki pa motibo cu varios dia caba ta circulando rumornan cu ta bira mas persistente encuanto ceramento di e hotel aki y cu e trahadornan ta traha bao di inseguridad total, segun FTA.

E sindicato ta cuestiona seriamente henter e existencia di Aruven.

Nan ta puntra kico ta e trabaonan cu e dirigentenan di Aruven ta empeña pa cu e hotelnan di Aruven y kico ta ser haci realmente pa Aruven? Ta locual e sindicato ta puntra.

"Ta un biaha awa ta muha macaco" , Sra. Adelita Tromp a bisa den direccion di Aruven y gobernantenan.

"Locual a pasa na Aruba Caribbean Hotel no por pasa na Aruba Palm Beach Hotel", el a agrega.

No por busca cuenta cu turistanan , pero definitivamente mester busca cuenta serca directiva di Aruven , gobierno y specificamente cerca diputado di turismo, el a bisa.

Encuanto e rumornan cu ta circula FTA ta di bisa cu FTA ta bay asina leeuw di pensa cu ta e propio dirigentenan di Aruven ta percura pa rumornan circula, crea asina panico entre e trahadornan, crea malcontento y desbin conta e trahadornan cu debi na malservicio e situacion a empeora y desemboca den cualquier decision drastico di cera e hotel aki. Ta keda den man di e trahadornan si lo permiti Aruven y gobierno haci e wega aki , si of no, el a laga sa.

Encuanto Aruba Caribben hotel , Sra. Adelita Tromp a bisa cu tur hende por mira e borchi grandi dilanti e hotel , pero locual a ser bisa ta cu e hotel ta ser restaura y lo bolbe habri su porta dia prome di april 1985. Ariba e borchi grandi ta menciona cu e hotel lo bolbe habri su porta na 1985 y cu esaki ta un forma masha denigrante di gaña pueblo en general y gaña trahadornan, el a bisa.

Aki tin prueba con ta hunga cu pueblo. No tabata tin ningun clase di adelanto ariba e hotel aki. Te ainda no tabata ningun trabao di reconstruccion, y ta imposibel pa e hotel aki habri pa locual a ser bisa na pueblo. E borchi eynan ta un burla pa pueblo di Aruba.

"Hasta cuanto ta sigui hunga e weganan sushi aki cu pueblo?"ta locual e ta puntra.

CLUBNAN DI FUTBOL TA TERMINA HUELGA NA MALTA

VALLETTA:—E huelga di 8 club di e campeonato di futbol na Malta a ser termina ayera pero sin cu e organizacionnan a duna motibo di esaki.

Nan a informa cu nan lo continua e campeonato normal den e simannan venidero.

Diasabra ainda e clubnan a huelga mientras cu 4 otro a declaranan mes solidario cu e 8 clubnan.

E huelga tabata pa motibo cu e clubnan tabata contra di e maneho cu e federacion di Malta ta hibando. E federacion di futbol a menaza di anula tur wega di campeonato y tur wega internacional cu mester wordo hunga di parti di e equipo nacional.

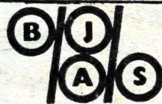
JOHN MACENROE A GANA MASTERS

NEW YORK: John Mc Enroe a gana e torneo di Masters na New York ayera derotando e Tjeco Ivan Lendl 7-5 6-0 y 6-4

Tabata di tres biaha cu Mc Enroe ta gana e torneo aki. El a gana esaki aña pasa y tambe na 1979.

Lendl a gana e torneo aki dos biaha den 1982 y 1983.

REPAR N.V.
TA HUUR
3 APARTAMENTO
muebla, inclui awa,corien te, gas y airco na:
CUNUCU ABAO 34
y UN CAS na Ponton
Pa infromacion:
Tel: 21333 - 22775 of 24443



DESCUENTO DI 15o/o & 20o/o PA JANUARY
Home Centers' Specials/ 15o/o Off:
Bath Towels & Rugs
"RUBBERMAID"Organizer rack
Men's & Ladies shoe rack
Apparel tree hat & coat rack
Early American shelf units
Alum.Chairs
"Space Buider" Storage Center
Ironing Boards
Hand & Lawn Mower & Carts
"Hollowick" Lamps & Fuel
HARDWARE & BUILDING MATERIALS' SPECIALS 15o/o OFF:
Interior,Exterior & Bifold Doors
"Kwikset" & "Schlage" doorlocks
"UNION" Shovels,Rake,Hoe & Fork
Flashlights & Lanterns
"Dremel" Power tools
"Wilson" Safety products
Lumber wolmanized no.1 & 2-20o/o Off!
Asbestos Sheets- 20o/o off
Ceiling Boards 4' x 8'
Floor Mesh-20o/o OFF
B.J.ARENDS & SONS
O'STAD–DAKOTA–SAN NICOLAS
CORDA CHECK NOS REKKI DI 50o/o OFF!!



Pa tur drechamento y instalacion di antenna di television.Drechamento di television y video.Venta di antenna y accesorio marca "Channel Master",cu servicio serio,rapido y eficiente, yama
FRAMAX INSTALLATIONS
Tel: 28602

BIJLES
REKENEN
KLAS1 t/m 6
TEL: 21830

TEENER y SU PROBLEMA

Diamars 15 di ianuari 1985 tin un charla y intercambio di idea encuanto e TEENER y su problemanan y con pa haya solucion, organisa pa 'International Education Institute '

LUGAR; Sala di Actividad di Biblioteca Publico
ORA. 8 or p.m.
ENTRADA: gratis/liber
Tur 'TEENER", mayornan y otro interesado ta bonbini.

Coördinadornan. Jaap Beaujon,Oslin Boekhoudt y Lenny Denz.

TA BENDE

TA BENDE
Un TRAILER muebla of sin muebles,26x10 pia Prijs barata.Bo mes mester hibe.Fam.Ruiz Meiveld 1-C.Tel.21652
8 am - 1 pm

TA BENDE
TV y mesa,lessenaar y stoel,spiel y mesa,3 lampi mesa,1 freezer
Cumana 107
10 am - 2'or pm

TA BENDE
1985 Mercedez Benz Model 190 E,Airco AM/FM,cass.special order
For inf.Tel: 47028

FOR SALE
MITSUBISHI Lancer Stationwagon
1983
Call 48896
After 6.30 p.m.

NOS TA BENDE
E mihor Calidad di
****
SANTO di CUNUCU
****
Na Aruba
Entrega te na lugar di Construccion
Yama LOPEZ
Tel.28448/31918

TA BENDE
Chevrolet Camaro 1982 V-6,manual transmission airco,am-fm cassette player,color donker grijs prijs f.14.000,--
Acudi na Ponton 69-A

TA BUSCA

WANTED
AN ENGLISH SPEAKING
LIVE IN MAID
Please call Tel. 27511
After 6.00 p.m.



CURSO DI BIJBEL GRATIS
PA MAS INFORMACION YAMA:
25963 – 25142
31512

TEXAS
FURNITURE STORE

TAPIJT

Cantidad pa Cantidad semper TEXAS tin e surtido di mas grandi y mas bunita na Aruba.

Calidad pa Calidad semper TEXAS su Tapijtnan ta di mihor calidad y su prijsnan mas abao na Aruba.

Trabao pa Trabao semper TEXAS su docternan den ponemento di Tapijt ta haci mihor trabao cu tur otro lugar na Aruba.

PA CAS

PA NEGOSHI

PA OFICINA

Un cos cu por ser ripara tur ora cu tin jump up ta e preparacion di e chiquitinnan pa nan participacion den futuro. Aki por mira un chiquitin cu tambe a forma parti di e jump up di Caribe diasara anochi. Tabata tin varios mucha di 3 aña pa ariba cu a participa. Ta ser spera tambe cu e aña aki Aruba lo mira un parada hermoso di nos muchanan tanto na San Nicolaas como na Playa.




CARRIBEAN MERCANTILE
MOBILE BANK STOP

MONDAY
8:30 - 9:30
Caiquetio Club
Paradera
10:00 - 11:00
Baby Bakery
Pos Chiquito
11:30 - 12:30
Kong Ming Supermarket
San Nicolas
13:00 - 14:00
Botica Sta.Cruz
Santa Cruz
14:30 - 15:30
Coruba Tarabana

PONENCIA

Cont. di pag. 7

igualdad.

3...Sindicatonan a insisti cu e igualdad mester wordo refleha den Bestuurscollege cu 3 diputado di cada uno. MEP a mustra cu representacion den Parlamento mester wordo refleha den cantidad di diputadonan. A base di esey MEP a propone 5 diputado pa MEP y 1 pa sindicatonan.

4...Despues di hopi deliberacion, ya pa e buena marcha di e reunion, MEP a haci un concesion pa apunta 4 diputado di MEP, 1 diputado pa sindicatonan,. E otro diputado lo ser apunta a base di consenso entre MEP y sindicatonan.

5...Sinembargo sindicatonan a haci e 3-3 un breekpunt. MEP a mustra cu e ponencia di sindicatonan ta irrealistico.

6...MEP a haci un apelacion pa no haci'é un breekpunt y ripiti cu enfasis cu ta e programa ta importante y esey lo ser aproba a base di igualdad.

7...Seguidamente MEP a nombra Sres. Nel Oduber John v.d. Kuyp, Frank Croes, Grace Bareño y Chenco Yarzagaray pa bay den e comsion pa traha un programa di gobernacion.

Sindicatonan no kier a papia ariba programa, sin yega na un acuerdo ariba e 3-3(diputadonan).

MEP ta bisa cu ta di lamenta cu e sindicatonan a keda haci'é un punto di kiebra te cu nan a bandona e reunion. Sr. Betico Croes cu a presidi e reunion a haci un apelacion pa nan keda coopera den un think tank of un S.E.R. insular, y ademas pa coopera pa mantene e tranquilidad na Aruba.

Sindicatonan a priminti esey.

Finalmente MEP a reuni hunto cu independiente Adri de Palm y a dicidi pa asumi nan responsabilidad te den su ultimo consecuencianan.

KANKERFONDSNAN Y HOSPITALNAN TA INVERTI DEN TABACO

LONDRES: Kankerfondsnan, hospitalnan y mediconan na Inglatera ta pertnece na e inversionistanan mas grandi den industria di tabaco, segun e organizacion medico britanico BMA a informa ayera.

E rapport cu a ser traha pa BMA ta parti di e campaña continuo contra humamento cu segun BMa ta causa morto di mas di 100 mil persona prematuramente na Inglatera.

Entre e inversionistanan den industria di tabaco tin segun e investigacion haci, Imperial cancer Research Fund, Institute of Cancer Research y Royal College of Surgeons of England.

BMA a desmenti cu nan ta luchando contra e institutonan aki cu e rapport aki y ta bisa cu hopi di e organizacionnan aki aparentemente no ta na altura di e inversionnan cu ta ser haci. Den e rapport ta ser menciona centenares di organizacion cu ta inverti den industria di tabaco y entre nan Pensioenfonds nacional di inglatera pa enfermeranan, cu tin miles di accion den un empresa grandi di tabaco manera empresa Bat Industries y Imperial Group.

Un di e empresanan menciona ta Grand Metropolitan Hotels cu ta doño di e empresa di tabaco americano Ligget and Myers, . Segun e rapport Imperial Cancer Research Fund cu tin e accionnan di Grand Metropolitan , e accionnan a ser cumpra prome cu e compania a interesa su mes den tabaco.

INVIERNO TA AZOTA

Cont. di pag. 1

aña 1926 tempo cu a cai 18 cm di sneeuw.

Trafico a ser paraliza den casi tur ciudad y pafo di ciudadnan y no tabata tin bastante material pa por a haci caminda nan limpi y liber di nieve.

Alcalde Henry Cisneros a haci un apelacion ariba empresanan y schoolnan pa no habri nan porta awe y spera te ora cu e tempestad pasa y cu transportacion por ta menos peligroso.

Centro di TExas, Arizona, y New Mexico tambe a ser azota.E forza di e tempestad tabata asina fuerte cu hasta vehiculonan pisa e biento tabata bolter, y ademas tabata kibra cabelnan di coriente, especialmente parti sur di California.



Na Santa Cruz a ser eligi como reina infantil MIRLA ELIZABETH PASSCHIER y su runner-up a resulta Jasmin Maduro. Reina Mirla a ser corona pa Sra. Aura Lopez.

INTERNACIONAL

ORGANIZACIONNAN CONTRA AVIONNAN DI GUERA

SAN SALVADOR: Organizacionnan catolico na San Salvador cu ta lucha contra violacion di derechonan humano a informa ayera cu nan ta contra di avionnan militar cu a ser entrega na El Salvador.

Recientemente ehercito Salvadoreño a cumpra un avion tipo C 47 for di Estados Unidos y e avion aki a ser entrega na e pais

Ta trata di un avion di transportacion cu tin varios arma automatica instala den dje.

"Tutela Legal" a papia di un escalacion di e guera civil di cinco aña caba y a laga sa cu compra di e avion aki y otronan ta un señal cu gobierno ta prefera un solucion militar pa e guera civil .

IRAN Y IRAK A PAPIA DI ATAQUE MILITAR

BAHREIN: Tanto Iran como Irak a informa ayera di ataquenan militar cu a tuma lugar.

Irak a declara cu su forza aereo a bombardea dos bapor den golfo perso y tambe cu nan a tumba un avion Irani.

Agencia di prensa irani a informa cu nan a bombardea un cuartel militar Iraki.

Un vocero militar na Bagdad a declara cu aparatonan Iraki a bombardea dos blanco den golfo perso cerca di e isla Kharg.

Di banda independiente a ser menciona cu no por bisa cu dos bapor a ser alcanza.

Agencia di prensa IRNA na Iran a informa cu avionnan irani a bombardea e cuartel Al Komait cu ta keda na 200 kilometer zuidoost di Bagdad y cu tabata tin hopi victima. Irna a basa su mes ariba un comunicado Irani.

CUBA NO TA TOLERA INVASION DI NICARAGUA

MANAGUA: Diasabra anochi presidente di Cuba Fidel Castro a duna di conoce den un discurso dramatico de vez en cuanto cu su pais lo no tolera invasion di Nicaragua.

Dilanti mas o menos 3000 persona den un ceremonia relaciona cu inauguracion di presidente Daniel Ortega di Nicaragua , el a compromete Cuba den e esfuerzonan di pacificacion na centro america.

Nos ta dispuesto pa contribui na paz na mundo y den nos region, pero si nos wordo agredi, si nos wordo envadi, nos lo defende nos mes, el a bisa den un alocucion cu a dura dos ora y mei, dedica na problemanan di paz.

Castro a adverti contra e consecuencianan di un eventual invasion norteamericano na Centro America cu segun el a bisa lo ta un error inconcebible.

Un invasion di Nicaragua, el a agrega, lo genera un resistencia totalmente invencible y lo converti den un genocidio "intolerabel pa mundo" el a laga sa.

"Pero nos pueblonan no kier e victoria aki. Ningun hende kier pa e guera aki cuminza", el a enfatiza.

El a reitera e disposicion di yega na un entendimento cu gobierno nortemaericano a base di respet mutuo.

Nos pueblonan kier paz y mester di paz, incluyendo pueblo americano, di Estados Unidos, el a laga sa . El a papia na ciere di e acto di inauguracion di Daniel Ortega, presidente di Nicaragua.

El a laga sa cu ningun pais por permiti nan mes e luho di resolve problema di mundo cu guera , pero a bisa tambe di a ricibi e noticianan di e deliberacionnan ruso americano na Ginebra cu gran satisfaccion.

BELIZE NO KIER BASE MILITAR

MEXICO CITY:—Gobierno di Belize cu a ser eligi luna pasa a declara ayera di no kier ningun base militar ariba su territorio.

Segun Prome Ministro Manuel Esquivel den un entrevista na Mexico City ayera e pais latino americano no kier base militar pa asina BElize no ser lastra den e crisis di Centro America.

GRADECIMENTO Y INVITACION

Na nombor di yiunan y demas familianan di e difunta na bida yama:

MARIA MERCELITA DAAL-GIRIGORI

kier a manifesta nos sincero gratitud na tur amigo y conocirnan cu a mustra atencion na ora di enfermedad y fallecimento di nos difunta y tambe na tur esnan cu a manda krans, flor, telegram. Un sincero gradecimento ta bay na Dr. Falconi y Agencia Funeraria del Pueblo y coro di Brazil. Boso atencion tabata un gran consuelo pa nos. Alavez kier a participa cu lo tin 3 Santo Sacrificio di misa ariba Dialuna 14 di januari (awe), diaranzon dia 16 y diavierna dia 18 di januari pa 6 or atardi na misa Cristo Rey na Brazil.



LA HOJA FUNERAL HOME
ta participa fe fallecimento di
SR. MANUEL DO NACEMIENTO

A fallece cristianamente:

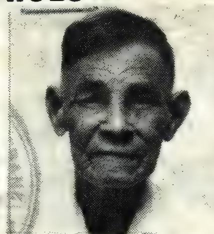
SR. MANUEL DO NACEMIENTO



Na nomber di su esposa:
Maria de Jesus-Do Nacemiento
Su yiu: Manuel do Nacemiento y esposa
Su Rumannan na Madeira:
Joao Do Nacemiento y familia
Jose Do Nacemiento y familia
Agustinha Dos Santos- Do Nacemiento y esposo
Na Vnezuela; Domingus Do Nacemiento y familia
Su cuñanan na Aruba; Eusebio Camara y familia Manuel Camara y familia, Agustinho Camara y familia, Virginia Camara y familia;
Sobrino y sobrinanan, demas familia na Aruba, Madeira, Venezuela, Australia y Colonia Portuguez, ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar diaranzon 16 di januari pa 4.30 or saliendo for di Zandstraat 3 pa Misa San Fransisco na Oranjestad despues pa santana catolico den Boerhaavestraat.

A fallece cristianamente:

SR. PORFILIO CROES



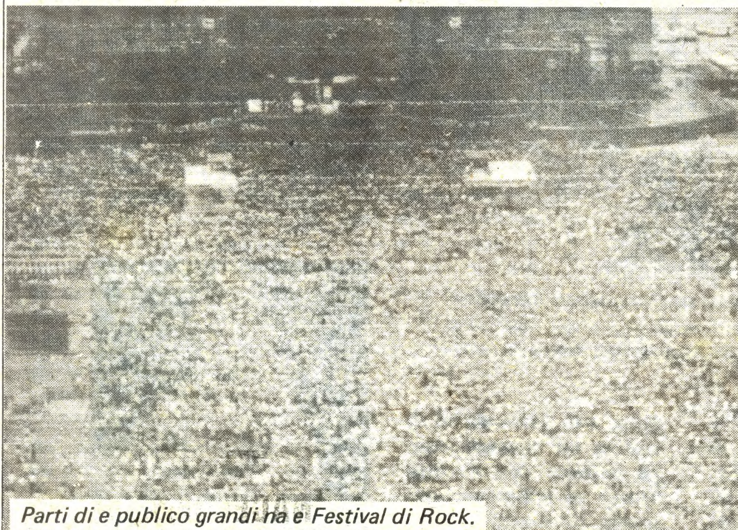
(mihor conoci como Fichie)
Na nomber di su Señora:
Rosa Maria
Su yiunan:
Fransisco , esposa y yiu
Theresita, esposo y yiunan
Theolindo y yiunan
Jan Hendrik, esposa y yiu
Andres, esposa y yiunan
Dominico, esposa y yiunan
Margriet y yiu; Marcial, Benito , esposa y yiu, Brigilio y Rolando.
Su suegra; Sra. Vda Filomena Koolman, primo y primanan, nieto y nieanan, y ihanan, bisiña y amigonan y conocirnan, demas familia Croes, Koolman, , Krozendijk, Vrolijk, Kock, Maduro, v. d. Linden, y Tromp ta invita un y tur pa acompaña nan na e acto di entiero cu ta tuma lugar awe, dialuna 14 di januari pa 4.30 or saliendo for di Club San Martino, pa misa Inmaculada Concepcion, y despues pa santana catolico na Sta Cruz. For di 2 or e restonan mortal lo ta den club San Martino. Despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Na nomber di su yiunan, nos ta participa cu awe tardi 6.30 or lo tin un Santo Sacrificio di misa pa descando si alma di:

ISRAEL FALCON (Rael)

na misa Sta. Anna na Noord. Despues di misa lo tin rezamento di novena na Tanki Leendert 84. Palabranan di danki ta bay na tur esnan cu a acompaña nos den nos tristeza.

MAS DI 250 MIL HENDE NA CONCIERTO DI ROCK


Parti di e publico grandi na e Festival di Rock.


Actuacion di e grupo Queens.

RIO DE JANEIRO:— Jovennan di tur parti di America Latina a yega Rio de Janeiro ultimo dianan pa asisti na e concierto di rock mas grandi den historia latino, cu a cuminza diasabra. E festival Rock en Rio lo dura 10 dia. Mas di 250 mil hende a yega Rio de Janeiro pa e concierto aki y casi tur hende cu por mira den bus of den autobus, tabata hendenan cu ta asisti na e festival.

E organizadornan a bisa cu nan ta spera mas o menos 80 mil hende mas for di tur rond di america Latina pa e concierto aki.

Masha hopi di nan ta sperando pa mira e grupo ingles Iron Maiden cu ta un di e favoritonan na e concierto. Otronan tin e grupo ingles Queen como favorito pa e concierto y tur lo mester asisti durante e diez dianan ya cu no ta ser menciona ki dia y ki ora e diferente gruponan lo toca.

Diasabra durante e prome dia, tabata tin presentacion cabá di Queen cu lo actua un biaha mas durante e dianan venidero. Ora cu e grupo aki a presenta dos or di madruga diadomingo, ainda tabata tin 200 mil hende na e sitio di concierto.

CONCIERTO DI ROCK CONTRA HAMBER

JOHANNESBURG:—Mas di 120 mil hende, tanto hende di color scur como di color cla diasabra na Johannesburg a asisti na e concierto di Rock cu a ser teni y cual a resulta na esun di mas grandi di Africa den su historia.

Tabata un concierto di rock contra hamber.

El a dura 10 ora largo y tabata yena cu ritmo di jazz for di e comunidadnan di hendenan di color di Africa, e Funky Soul, y e rock tradicional

E fanaticonan a duna nan favoritonan un ovacion masha grandi.

Julaka a soda den su idioma di zulu, y su tempo anima, hotline cu e solista Blanch P.J.Powers , Afro New Wave, Void, steve Kanaka cu ta un cantante ciego a logra ovasionnan di varios minuut largo.

E caarchinan pa e concierto a costa 5 rand, mas o menos 1 florin y ta ser calcula cu a ser gana hunto cu e programa a ser recauda en total mas di 610 mil rand.

E placa ta destina pa combati hamber y e organizacion tabata den man di e grupo Operacion contra hamber, ..Segun e directrice Ina Perlman, e operacion mester pa luna 350 mil rand pa por yuda e mas o menos 750 mil hendenan di color scur cu ta sufri di hamber.



BELLOS
ELEGANTES
GABINETES
PARA BAÑOS
NOS MES TA
INSTALE PA BO

IDEAS
DAKOTA SHOPPING
PARADISE N°35


Presidente di Cuba Fidel Castr9 hunto cu Presidente Daniel Ortega, durante ceremonianan di inauguracion di presidente Ortega di Nicaragua durante fin di siman cu a pasa na Managua. Ortega di su parti a bisa cu for di Costa Rica ta ser prepara un ofensiva, locual a ser desmenti di parti di San Jose.

Checkpoint Color

POPO ta informa

Miller

"Alaf..,alaf..., alafff...!"ta locual POPO a siña diasabra anochi durante fiesta di "muhernan bieuw" y manera Prins Gein a bisa, "E grupo di comunidad cu menos ta ser aprecia.

0o0

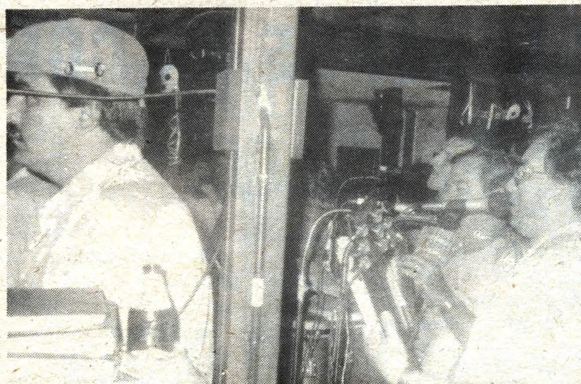
POPO por poco a ser condecora den "Ordo di Pishi Porco. "E motibo ta cu no tabata tin mas decoracion di e orden aki. Varios persona a ricibi condecoracion, pero di plata y brons, mientras cu Tanta Ollie so a ricibi e condecoracion di oro den ordo di Pishi Porco.

o0o.



Esaki ta e belleza Kurt di e 'bal'.

Tabata tin un galiña cu tur homber tabata busca lugar tur a haya un cabez abao. A resulta cu e "Ouwe wijf" di mas bunita tabata un 'jonge heer'



Skère a haci un cos cu su Caciquenan durante e Ouwenwijvenbal den The Cellar. Esaki sigur ta e agrupacion recomenda pa cualquier fiesta di familia. Bon mes nan ta!



Tante Ollie a caba di ricibi su condecoracion den "orde di pishi porco" di Raad van Elf. Varios condecoracion a ser entrega e anochi aki pa prins Gei

Mester mira e oma aki yanga ritmo di carnaval di Antillas. Ta di dos biaha cu e ta bishita Aruba,y el a enamora di nos isla y e aña aki a 'jump' cu Raad van Elf, den Le Pub y den The Cellar.

0o0

POPO a mira poco muher bieuw cu a laga POPO masha den duda si ta trata di hombe of muher. POPO a dicidi di balia cu tur pa ta sigur, pero no por a saca afo kico ta kico ta verdad.

o0o

Ta un cos grandioso Raad van Elf a haci cu nan prone actividad na Aruba y e publico tabata un publico masha anima cu a balia te gasta bom di zapato den Le Pub y den The Cellar. Cada set di musica nan tabata keiro di un establecimento pa otro.

******

bao di nomber di Kurt. Tabata tin un 'Ouwe wijf yama Calista, pero tur hende a kere cu tabata e "dame Isha".

******



Nan di cu esakinan ta dos "Ouwewijf" pero si mira bon, 'Madame" y M'm.selle no ta asina bieuw.

Esnan cu kier sa con ta lora un hoempa hoempa mester a mira Vivian. E dame aki si sa con pa move ariba pista di baile, especialmente ora ta Los Casiques ta toca.

o0o

E banda musical aki a haci un cos den The Cellar. E cantante "Skère"a bira idolo di "Ouwe wijven" e anochi aki sigur. Tur di nan tabata rond di dje, buscando autografo personal. E pober artista aki no tabata sa si tabata trata di 'homber' of muher y cu un "Piet Hein" y Amsterdamse Gracht der stijven, zonder ouwe wijven", el a core cu tur.

o0o

Ta un persona so no tabata tin cunez. Esey tabata prins Nando. El a dal dos "ouwe wijf" braza, balia cu nan henter anochi y madruga, y despues ta e (muher) of hombernan aki, mester a hibe cas, segun mala lengua.



Su excelencia Nando aki ta pronk cu dos di e "ouwewijven"

Den Le Pub, Raad van Elf por poco a pone e lugar explota cu nan animacion di fiesta. Esaki tabata realmente un di e fiestanan di carnaval manera carnaval mester wordo celebra. E fiesta aki tabata asina anima y dushi pa e temporada di carnaval, cu a dicidi pa tene fiesta asina cu Reina di Carnaval di Marinierskazerne tuma lugar y esaki lo ta den Le Pub.

Kico Raad van Elf lo haci no ta conoci ainda pasobra tur hende mester ta cerca Rudy 9 or y kizas di eynan ta sigui pa Savaneta, of ta Savaneta ta bin abao.

******

Raad van Elf a dicidi di bishita tur cocktail lounge pasobra Ons Kroegje tambe ta ariba nan programa, pa sea 25 of 26 di e luna aki bini cu un Carnavalsavond di sorpresa.

o0o

Imaginabo cu un miembro di directiva di Raad van Elf ta puntra POPO kico kier Alaf..alaf..alaf" POPO a bise pa djies hari manera tur hende y e ta comprende kico ta kico. El a laga sa cu ta na Merca e tabata den Council of Eleven cu ta otro cu Raad van Elf. E pober awor ta pa spek en bonen den e grupo di kabrieten.

o0o

Un suerte si POPO tabata tin. Ningun hende no por a saca afo cual di e "Ouwe Wijven ' tabata POPO. E disfraz cu POPO tabata tin, ta un persona so a bini hopi cerca. El a laga sa cu e "jonge heer" ey ta papia mescos cu cierto periodista.

o0o



Durante e fiesta di Raad van Elf, hasta un 'boertje' por a mira bon braza cu un 'jongewijf".

POPO a balia te keda pia abao prome cu POPO a bay e "Ouwewijven bal". Esaki tabata den e parada di Mamaracho di Club Caribe. POPO a tuma parti masha bunita animando e caribeñonan, pero na club, un cierto Mister Jozef a dal POPO un punta pia, saca POPO afo, keriendo cu tabata spion di SAC pa mira kende lo ser eligi e anochi ey.

******

"O jozef Jozef, ki dia nos lo topa atrobe ?"
"E biaha aki, ta POPO lo domina!".

****



E spiritito aki ta cla pa cera usu wowonan. El a participa den henter e ruta, y tabata "Sit in".

Miles di hende tabata ariba caya atrobe pa mira parada di Caribe. Spiritonan e anochi aki no a logra spanta ningun hende sinembarg. Ta poco baby cu hamber so a yora pa lechi. Tabata tin hasta spirito chiquito den e spiritonan grandi. POPO hasta a mira e Spirito di mas grandi, Mr. Don ta lastra pia. Nan di cu ta un ministro a participa.

o0o

POPO no ta papia mes di e eleccionnan awe. E fotonan den corant mes ta duna e informacion necesario.

******

Despues di e eleccion di Prins y Pancho ayera, ta bale la pena e sosiego cu SAC a duna POPO pa dos dia. Ta bon cu ta e reunion cu hendenan di Calypso so POPO tin awe nochi, pa mira kende ta bira Rey di Calypso y kende ta mira Rey di road March e aña aki.

****

SOCIAL



Esaki ta SUNIL SINGH cu awe ta cumpli aña y ta ricibi masha pabien di su mami y papi, di su wela, tambe di demas familia y di DIARIO.



Na Noord tabata tin eleccion di Reina Infantil di Noord, den Centro di Bario Noord. Runnerup a resulta Monica Brinkenberg y reina infantil 1985 a resulta di ta JURAINE FIGAROA kende a ser corona pa Sr. Joe Luidens.



Sr. Eddie Briezen ta den cielo aki, ya cu e tabata tin e honor di no solamente corona reina di distrito di San Nicolas Srta. MENA MADURO, pero e por a disfruta di un bon sunchi tambe.



Na Paradera tambe tabata tin eleccion di Reina di distrito y reinanan juvenil y infantil. Den Club Caiquetio, Ministro Sr. Roland Lacle a corona reina di distrito di Paradera MARLEEN KELLY y Dr. Lacle tabata tin e honor di corona reina Juvenil di Paradera MARIELLA DIJKHOFF y Reina infantil di Paradera JSELEEN GEERMAN



Ariba e foto aki por mira runnerup Astrid Helder y Reina Juvenil di distrito di San Nicolas, Srta. SHARON WOUTERS kende a ser corona diasabra anochi pa sr. Martilius Boekhouder, secretario di Club Bonairiano.



CENTRO CULTURAL

" BOLIVAR y BELLO "

ARUBA N.V.

AVISO DI CURSONAN NOBO

Cuatro Infantil prome nivel
edad 9 aña pariba.

Cuatro Adulto prome nivel

Guitarra Adulto prome nivel

Curso di CUSHINA VENEZOLANA
Tur diahuebs di 5.00 - 7.00 p.m.

Alumnonan di e trimestre anterior por pasa o llama pa bolbe inscribi pa e cursonan avanza.
Inscripcion ta cuminsa dia 14 pa 18 di Januari 1985.Hora: 9.00 -12.00 a.m. y di 3.00 - 5.00 p.m.

Lesnan lo cuminsa dia 21 di Januari 1985.
Pa mas informacion llama telefoon 24610 of pasa na Bachstraat No. 9

AINDA

Cont. di pag. 2

dificil pa Staten bay trata e presupuesto di otro aña, ora ya Antillas lo consisti di solamente cinco isla.

Informantenan a bisa DIARIO, cu lo ta dificil pa e miembronan di Parlamento di Aruba bay decidi encuanto un presupuesto cu ya lo no toca Aruba, mientras cu den e presupuesto mester bay tene cuenta cu areglonan cu ainda mester ser alcanza, manera e fondo di solidaridad.

Aparentemente lo mester modifica e presupuesto 1986, cu mester ta adapta na e cambionan.

Staten y Gobierno Central lo mester decidi proximamente con atende e asunto aki y otronan similar.



Na Heilig hart School a tuma lugar eleccion di Reina Infantil di Savaneta, y aki MEREDITH VROLIJK a ser eligi como reina y Omaira de Cuba como runner-up. E reina a ser corona pa Sra. Lucia Rasmijn di Brisas del Mar.

POLIS

VARIOS CASOS MAS DI ATRACO DURANTE WEEKEND

ORANJESTAD(AAN)— Un homber di 34 aña di inicial R.M. a presenta na polis bao di su awa y a laga sa cu den Klip dos persona color scur a ataca su persona y nan a kita 50 florin di dje.

Ora cu el a caba di relata na polis kico a pasa cune, el a ser avisa pa pasa na recherche y denuncia e caso aki ora cu su

Un dama tambe a presenta na polis y a alga sa cu den Emanstraata un homber di mas o menos 1 meter 65, bisti cu paña color scur, a ranca su tas brutalmente for di dje, y despues e homber a core bay . E caso aki ta ser investiga pa e muher di 31 aña D.O. Den e tas e tabata tin un montante di placa y varios prenda di oro.

Otro caso di atraco tambe tabata segun declaracion di otro homber cu tabata bao di su awa y cu a presenta na warda di polis pa 4 or di madruga. Segun su declaracion un homber color scur a ataca su persona y a kita 40 florin di dje. E tambe a ser avisa di haci denuncia na recherche ora cu su curpa drecha.

FTA NO TA TOLERA REDUCCION DI SALARIO DI TRAHADORNAN HOTELERO

ORANJESTAD(AAN)— Segun FTA, sigur lo bini actividadnan relaciona cu reduccion di salario.

Sra. Adelita Tromp a duna di conoce cu ningun momento FTA lo tolera pa ningun hende mishi sin mas cu salario di trahadornan y specificamente cu salario di trahadornan den sector hotelero.

Mester tene cuenta cu no ta tur trahador tin e mes salario y mester tene cuenta cu e temprada baha, den cual temporada trahadornan ta haya dianan liber sin pago pa cada quincena y cu esaki ta sacrificionan cu trahadornan hotelero ta haci aña aden aña afo pa yuda mantene industria turistico.

Trahadornan hotelero den cierto forma ta e trahadornan cu mas a sacrifica tur tempo pa asina percura pa por tin un desarollo di turismo di Aruba.

Si trahadornan den e sector aki mester a depende solamente ariba gobierno of politiconan pa hiba turismo dilanti anto awe sigur Aruba lo no tabata tin locual Aruba tin den turismo, Sra. Adelita Tromp a laga sa.

Ta trahadornan di e sector hotelero a haci sacrificionan pa mantene y desarolla turismo di Aruba. "Awe no ta toca ningun gobernante, ningun gobierno ni ningun associacion di hotelnan pa bin bisa cu trahadornan mester haci sacrificio pa motibo di utilidadnan manera awa, coriente y telefon. E mes aumento di awa, coriente y telefon ta conta tambe pa e propio trahadornan, pa cual motibo ya nan salario a wordo reduci indirectamente", el a laga sa.



RUMAN A MENAZA RUMAN CU CUCHIO

ORANJESTAD(AAN)— Durante weekend cu a pasa tambe un homber di 21 aña E.T. a presenta na polis y a duna keho contra su ruman J.T. cu a menase cu cuchio. Segun su declaracion e amenaza tabata sin cu tabata tin motibo.

E caso a tuma lugar den Brikstraat y 15 minuut despues polis a aresta e ruman J.T. pa interogacion relaciona cu e caso aki.

AGRESORNAN DETENI PA MALTRATO

ORANJESTAD(AAN)— Durante fin di siman cu a pasa tabata tin tambe un caso serio di maltrato. E hombernan G.V. di 23 aña y A.A. di 29 aña a bringa cu e homber D.G. di 50 aña na Santa Cruz y a lague bon maltrata atras.

D.G. a ricibi basta sla na su curpa. Polis cu a ser informa cu D.G. a drenta hospital pa tratamento di e sla nan cu el a ricibi a bay interogu'é na hospital.

El a declara cu cu e tabata keiro cu e hombernan cu a resulta di ta su agresornan, y na dado momento nan a bringa cu ne y kita su auto di dje. Nan a lague na pia.

Polis a cuminza investiga e caso mes ora. No a dura mucho cu e agresornan a ser deteni y a keda sera pendiente mas investigacion.

D.G. tabata tin ambos wowo cera, lip hincha y banda robez di su cara tambe a keda tur hincha di slanan ricibi.

CHOFER SIN RIJBEWIJS Y BURACHI DETENI

ORANJESTAD(AAN)—Na Savaneta ariba caminda grandi polis a nota un vehiculo cu tabata core mei mei di caminda. Señal a ser duna na e chofer pa e para, locual a ser haci. A bin resulta cu e chofer di 32 aña O.N. tabata bon burachi y ademas no tabata tin rijbewijs. El a ser hiba warda di polis unda el a pasa algun ora den cel.

CHANDO'S

LINE & BALANCE WEEL SERVICE

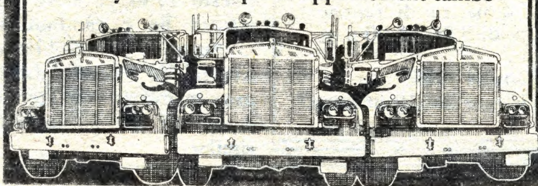
Si Bo auto ta hala na un banda of tire ta gasta malo,
Kier meen cu e mester worde GELINED.

Si Bo auto su stuurwiel ta tembla,
Kier meen cu e mester worde BALANSA

Tambe pa TUNE-UP y SERVICE of cualkier problema cu Bo tin cu auto,

Pasa na: SAVANETA 350 - B HORIZONTE
(pa zuid di Huize Maristella)

NOS TA HABRI DI 8.00 a.m. - 5.00 p.m.
DIALUNA — DIASABRA
Por yama 47597 pa un appointment tambe



BOULEVARD THEATRE

I

8:15

MON.14 - TUE.15



II

8:45



THE MERCENARIES

DRIVE-IN

8:30



DRAGON FORCE